우리말 어휘의 시간을 읽다

차별

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

둘 이상의 대상을 각각 등급이나 수준 따위의 차이를 두어서 구별함.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
20개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 56자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '차별'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 둘 이상의 대상을 각각 등급이나 수준 따위의 차이를 두어서 구별함.

차별의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

차별의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
差別 사전 표기 요약	●→	●→	●→	●→	●→	●→
차별 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	●→	—	●→	●→	●→
ᄎᆞ별 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 差別
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 차별
  16세기18세기19세기20세기미상현재
- ᄎᆞ별
  20세기미상

원자료의 전체 표기 목록 3종

差別, 차별, ᄎᆞ별

차별의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 변화

‘차별’은 15세기에 한자로 표기된 ‘差別’로 나타나고 16세기부터 한글로 표기된 ‘차별’로 나타나 현재까지 이어진다. 19세기경으로 추정되는 문헌에서 보이는 ‘ᄎᆞ별’은 근대 국어 시기에 ‘ㆍ’와 ‘ㅏ’가 표기에서 섞여 쓰이면서 나타난 것이다.

문헌 속의 차별

전체 용례 20개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 差別 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

差別

출처 1459 월인석보 11:62ㄴ

용례 01

문헌 용례

泥團과 微塵괘 差別이 업서ᅀᅡ ᄒᆞ려닛ᄃᆞᆫ.

현대어 풀이

이단과 미진이 차별이 없어야 하겠지만.

출처 1459 월인석보 13:47ㄴ

용례 02

문헌 용례

비록 ᄒᆞᆫ 짜해 나며 ᄒᆞᆫ 비 저져도 草木ᄃᆞᆯ히 各各 差別 잇ᄂᆞ니.

현대어 풀이

비록 같은 땅에 나며 같은 비에 젖어도 초목들이 각각 차별이 있으니.

출처 1465 원각경언해 상1-1:49ㄱ

용례 03

문헌 용례

一切 衆生이 다 差別이 업서.

현대어 풀이

일체 중생이 다 차별이 없어.

대응 원문

一切衆生 悉無差別.

16세기 差別, 차별 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

差別, 차별

출처 1522 법집별행록 36ㄴ

용례 04

문헌 용례

色相이 제 差別이 이실 ᄲᅮ니언뎡.

현대어 풀이

색상이 스스로가 차별이 있을 뿐이지.

대응 원문

色相이 自有差別이언뎡.

출처 1522 법집별행록 36ㄴ

용례 05

문헌 용례

어륨과 솔가음과 善과 惡괘 제 차별이 이시며.

현대어 풀이

어리석음과 지혜로움과 선과 악이 스스로 차별이 있으며.

대응 원문

愚智善惡이 自有差別ᄒᆞ며.

출처 1567 몽산화상육도보설 4ㄱ

용례 06

문헌 용례

ᄆᆞᅀᆞᆷ과 부텨와 衆生괘 닐온 세히 差別 업스니.

현대어 풀이

마음과 부처와 중생이 이른바 셋이 차별이 없으니.

대응 원문

心佛衆生이 謂之三無差別이니.

17세기 差別 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

差別

출처 1676 첩해신어 초간본 6:19ㄱ

용례 07

문헌 용례

우리도 이예셔 이러ᄐᆞᆺᄒᆞᆫ 差別도 ᄉᆞᆲ디 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ 양으로 니르미 민망ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

우리도 사이에서 이러한 차별도 아뢰지 아니하는 것처럼 이르는 것이 민망하니.

출처 1676 첩해신어 초간본 8:4ㄱ

용례 08

문헌 용례

자네 이 밧기 어려온 差別을 잘 아ᄅᆞ셔 奉行네ᄭᅴ 극진히 닐러 도로 보내시믈 미덧ᄉᆞᆸ닉.

현대어 풀이

그대가 이 받기 어려운 차별을 잘 알아서 봉행들께 극진히 일러 도로 보내실 것을 믿고 있네.

18세기 차별, 差別 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

차별, 差別

출처 1762 지장경언해 상:32ㄴ

용례 09

문헌 용례

이 ᄀᆞᄐᆞᆫ 념부뎨 즁ᄉᆡᆼ에 업 감ᄒᆞᄂᆞᆫ 차별ᄋᆞᆯ 디장보살이 빅쳔 방변으로 교화ᄒᆞᄂᆞ니.

현대어 풀이

이 같은 염부제 중생에 업감하는 차별을 지장보살이 백천 방편으로 교화하니.

출처 1781 중간개수첩해신어 6:27ㄴ

용례 10

문헌 용례

우리도 ᄉᆞ이예셔 이러틋ᄒᆞᆫ 差別도 ᄉᆞᆷ디 아니ᄒᆞᄂᆞᆫ 양으로 닐ᄅᆞ미 민망ᄒᆞ오.

현대어 풀이

우리도 사이에서 이러한 차별도 아뢰지 아니하는 것처럼 이르는 것이 민망하오.

출처 1796 전설인과곡 지경영험전 39ㄱ

용례 11

문헌 용례

ᄉᆞᄉᆡᆼ륙도 차별 즁에 인신 되야 셰샹 나니.

현대어 풀이

사생육도 차별 중에 사람의 몸이 되어 세상에 나니.

19세기 차별, 差別 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
차별, 差別

출처 1896 국한회어 곤:286 용례 12

문헌 용례

차별 差別.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1896 대조선독립협회회보 제2호 6면 용례 13

문헌 용례

其 一身의 行狀과 居家處世의 法을 上等으로 홀지 中等으로 홀지 抑 下等으로 홀지 其 上中下 差別에 好惡ᄂᆞᆫ 學者가 先生의게 質問ᄒᆞ잘 게 업스니.

현대어 풀이

그 일신의 행상과 거가처세의 법을 상등으로 할지 중등으로 할지 또는 하등으로 할지 그 상중하의 차별에 호오는 학자가 선생에게 질문하잘 게 없으니.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:797 용례 14

문헌 용례

차별 差別 (어그러질) (다ᄅᆞᆯ).

현대어 풀이

차별 (어그러질) (다를).

20세기 차별, ᄎᆞ별, 差別 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
차별, ᄎᆞ별, 差別

출처 1903 신학월보 3:124

용례 15

문헌 용례

그련고로 교인이 항상 크리스도의 ᄉᆞ랑으로 화목ᄒᆞ고 차별이 업게 긔도ᄒᆞ야 ᄒᆞᆯ지니라.

현대어 풀이

그런고로 교인이 항상 크리스도의 사랑으로 화목하고 차별이 없게 기도하여야 할 것이다.

출처 1908 보감 3:114ㄱ

용례 16

문헌 용례

텬쥬로 ᄒᆞ여곰 이 교에셔는 ᄎᆞᆷ된 줄노 밋고 뎌 교에셔는 헛된 줄노 밋ᄂᆞᆫ 바를 아모 ᄎᆞ별(差別) 업시 보신다 ᄒᆞᆷ이니.

현대어 풀이

천주로 하여금 이 교에서는 참된 줄로 믿고 저 교에서는 헛된 줄로 믿는 바를 아무 차별 없이 보신다 함이니.

출처 1920 동아일보 4월 19일 1면

용례 17

문헌 용례

日本人과 朝鮮人은 그러케 差別 잇는 것이 아니로다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

미상 ᄎᆞ별, 차별 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ᄎᆞ별, 차별

출처 미상 규방가사 망월사친가 외 8종 188ㄱ

용례 18

문헌 용례

우리 형ᄌᆡ 이ᄌᆡ 더욱 ᄎᆞ별이라.

현대어 풀이

우리 형제 이제 더욱 차별이다.

출처 미상 전설인과곡 5ㄴ

용례 19

문헌 용례

인텬 슈라 차별 즁에 텬샹락을 ᄇᆞ랄딘ᄃᆡ.

현대어 풀이

인천 수라 차별 중에 천상 낙을 바랄진대.

출처 미상 전설인과곡14ㄱ

용례 20

문헌 용례

ᄉᆞ싱륙도 차별 즁에 인신 되야 셰샹 나니.

현대어 풀이

사생륙도 차별 중에 사람의 몸이 되어 세상에 나니.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

차별의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 차별의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

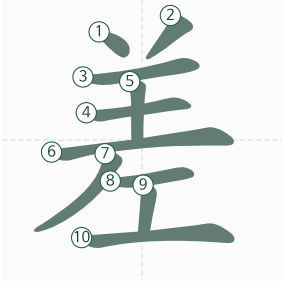
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

差

뜻·음 다를 차

총 10획 · 부수 工





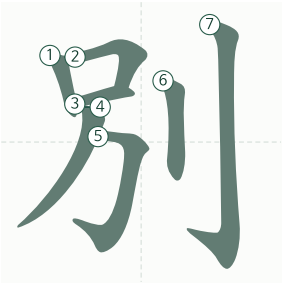
hanja.wordrow.kr/한자/差/

別

뜻·음 다를·나눌 별

총 7획 · 부수 刀





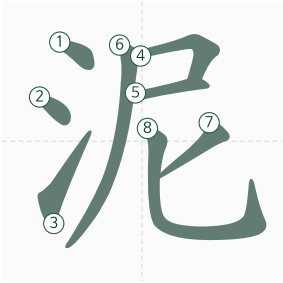
hanja.wordrow.kr/한자/別/

泥

뜻·음 진흙 니

총 8획 · 부수 水





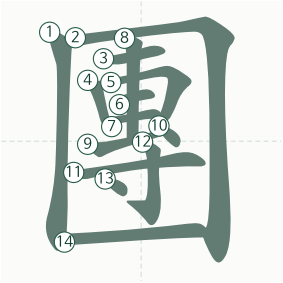
hanja.wordrow.kr/한자/泥/

團

뜻·음 둥글 단

총 14획 · 부수 口





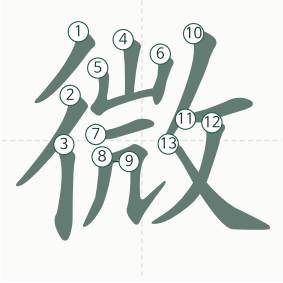
hanja.wordrow.kr/한자/團/

微

뜻·음 작을 미

총 13획 · 부수 彳





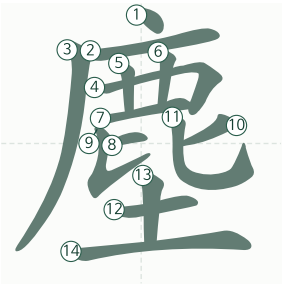
hanja.wordrow.kr/한자/微/

塵

뜻·음 티끌 진

총 14획 · 부수 土





hanja.wordrow.kr/한자/塵/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

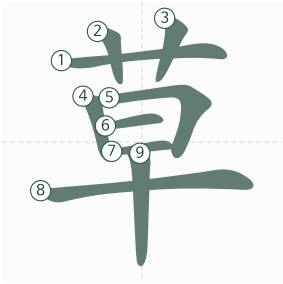
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

草 뜻·음 풀 초

총 10획 · 부수 艸





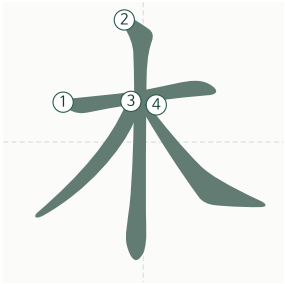
사전 10획 · 획순 그림 9획

hanja.wordrow.kr/한자/草/

木 뜻·음 나무 목

총 4획 · 부수 木



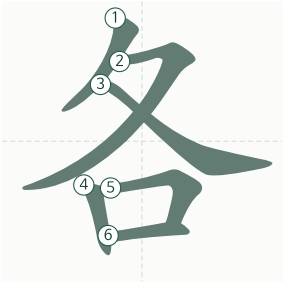


hanja.wordrow.kr/한자/木/

各 뜻·음 각각 각

총 6획 · 부수 口

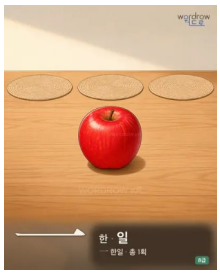


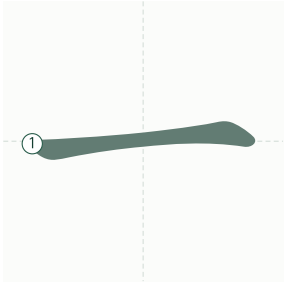


hanja.wordrow.kr/한자/各/

一 뜻·음 한 일

총 1획 · 부수 一



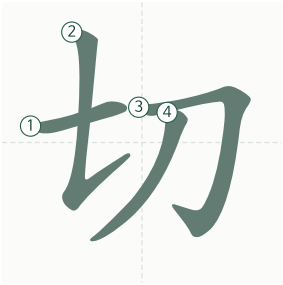


hanja.wordrow.kr/한자/一/

切 뜻·음 끊을 절 / 온통 체

총 4획 · 부수 刀



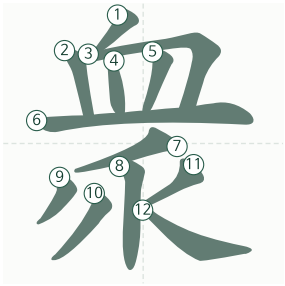


hanja.wordrow.kr/한자/切/

衆 뜻·음 무리 중

총 12획 · 부수 血





hanja.wordrow.kr/한자/衆/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

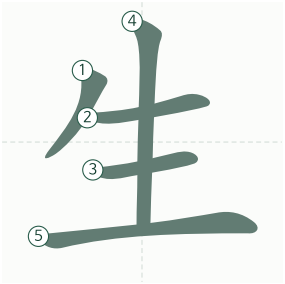
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

生

뜻·음 날 생

총 5획 · 부수 生





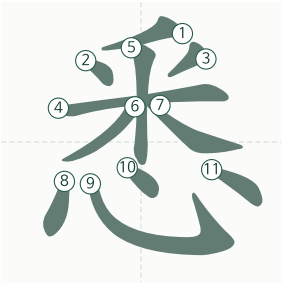
hanja.wordrow.kr/한자/生/

悉

뜻·음 다 실

총 11획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/悉/

無

뜻·음 없을 무

총 12획 · 부수 火





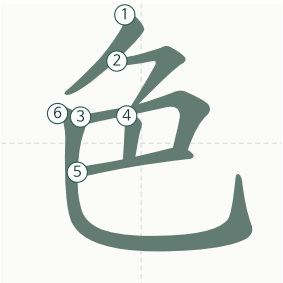
hanja.wordrow.kr/한자/無/

色

뜻·음 빛 색

총 6획 · 부수 色





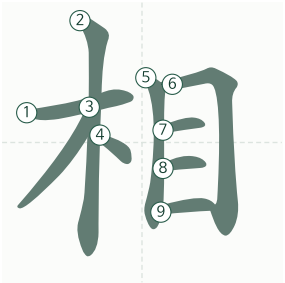
hanja.wordrow.kr/한자/色/

相

뜻·음 서로 상

총 9획 · 부수 目





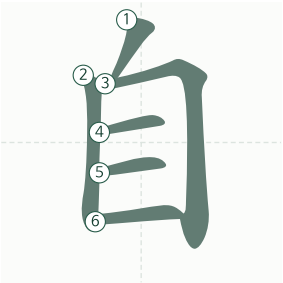
hanja.wordrow.kr/한자/相/

自

뜻·음 스스로 자

총 6획 · 부수 自





hanja.wordrow.kr/한자/自/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 10 · 56자

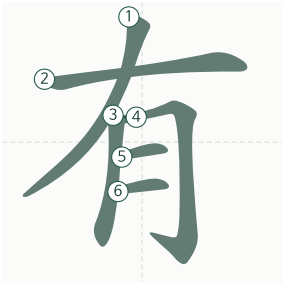
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

有

뜻·음 있을 유

총 6획 · 부수 月





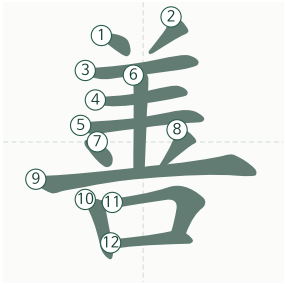
hanja.wordrow.kr/한자/有/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





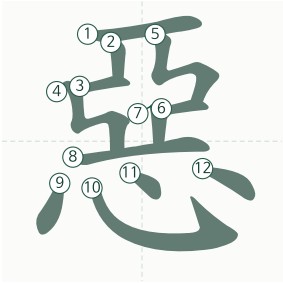
hanja.wordrow.kr/한자/善/

惡

뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





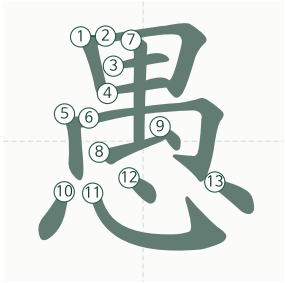
hanja.wordrow.kr/한자/惡/

愚

뜻·음 어리석을 우

총 13획 · 부수 心





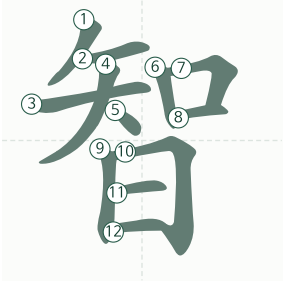
hanja.wordrow.kr/한자/愚/

智

뜻·음 슬기·지혜 지

총 12획 · 부수 日





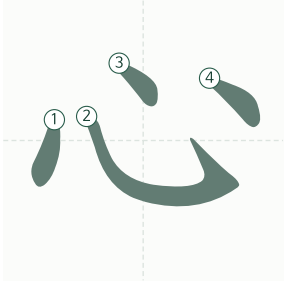
hanja.wordrow.kr/한자/智/

心

뜻·음 마음 심

총 4획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/心/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

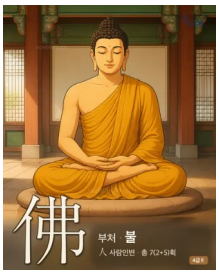
한자 한눈에 보기

5 / 10 · 56자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

佛 뜻·음 부처 불

총 7획 · 부수 人



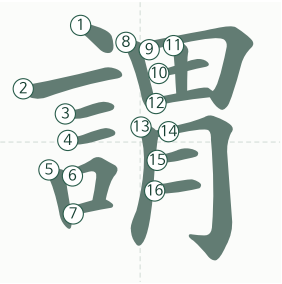


hanja.wordrow.kr/한자/佛/

謂 뜻·음 이를 위

총 16획 · 부수 言



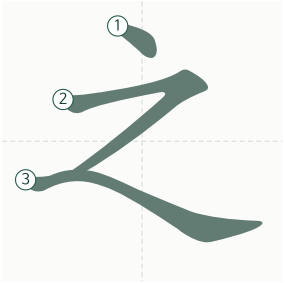


hanja.wordrow.kr/한자/謂/

之 뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿



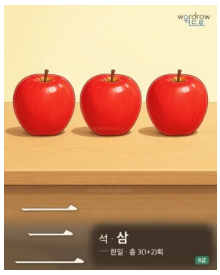


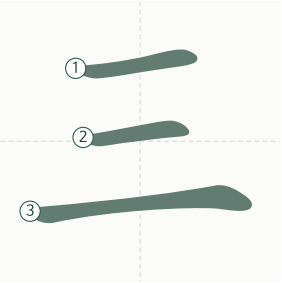
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

三 뜻·음 석 삼

총 3획 · 부수 一



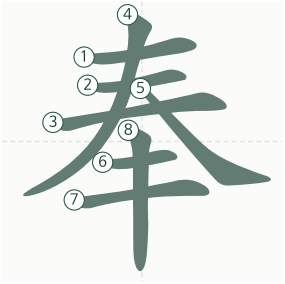


hanja.wordrow.kr/한자/三/

奉 뜻·음 받들 봉

총 8획 · 부수 大



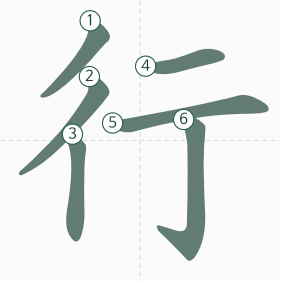


hanja.wordrow.kr/한자/奉/

行 뜻·음 다닐 행 / 항렬 항

총 6획 · 부수 行





hanja.wordrow.kr/한자/行/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

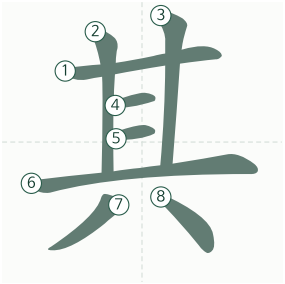
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

其

뜻·음 그 기

총 8획 · 부수 八





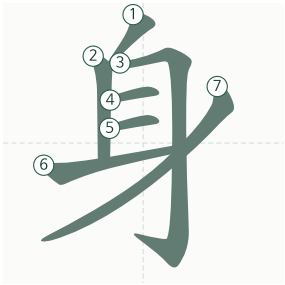
hanja.wordrow.kr/한자/其/

身

뜻·음 몸 신

총 7획 · 부수 身





hanja.wordrow.kr/한자/身/

狀

뜻·음 형상 상 / 문서 장

총 8획 · 부수 犬





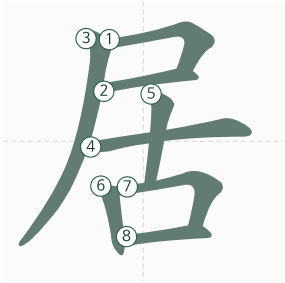
hanja.wordrow.kr/한자/狀/

居

뜻·음 살 거

총 8획 · 부수 尸





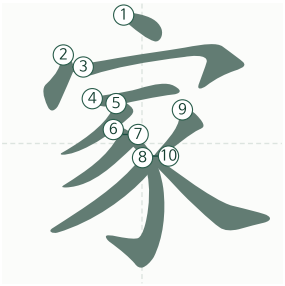
hanja.wordrow.kr/한자/居/

家

뜻·음 집 가

총 10획 · 부수 宀





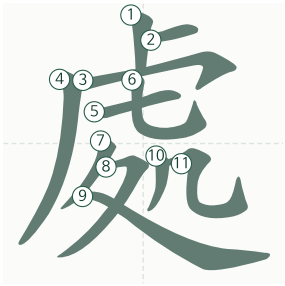
hanja.wordrow.kr/한자/家/

處

뜻·음 곳 처

총 11획 · 부수 虍





hanja.wordrow.kr/한자/處/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

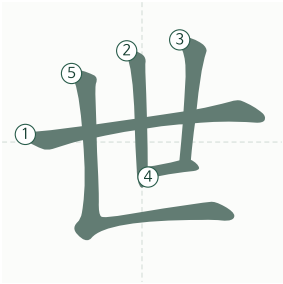
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

世

뜻·음 인간 세

총 5획 · 부수 一





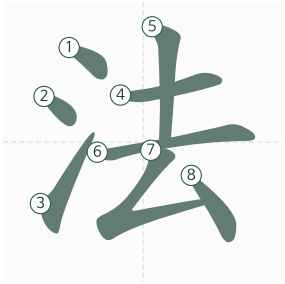
hanja.wordrow.kr/한자/世/

法

뜻·음 법 법

총 8획 · 부수 水



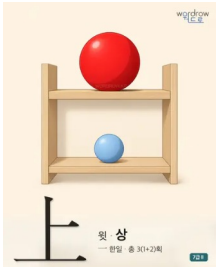


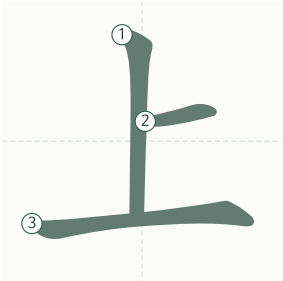
hanja.wordrow.kr/한자/法/

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





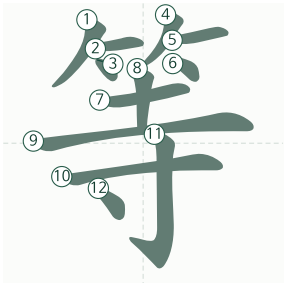
hanja.wordrow.kr/한자/上/

等

뜻·음 무리 등

총 12획 · 부수 竹





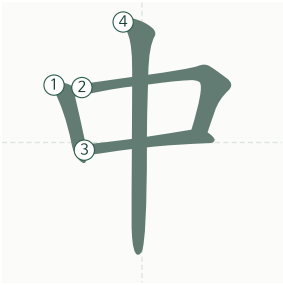
hanja.wordrow.kr/한자/等/

中

뜻·음 가운데 중

총 4획 · 부수 丨





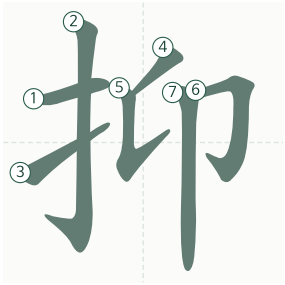
hanja.wordrow.kr/한자/中/

抑

뜻·음 누를 억

총 7획 · 부수 手





hanja.wordrow.kr/한자/抑/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 10 · 56자

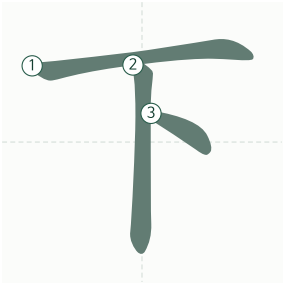
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





hanja.wordrow.kr/한자/下/

好

뜻·음 좋을 호

총 6획 · 부수 女





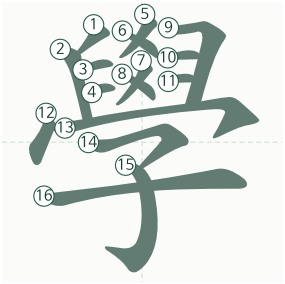
hanja.wordrow.kr/한자/好/

學

뜻·음 배울 학

총 16획 · 부수 子





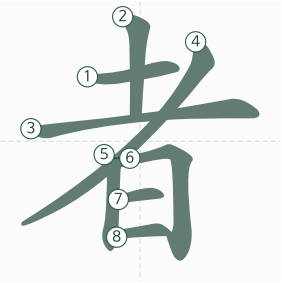
hanja.wordrow.kr/한자/學/

者

뜻·음 놈 자

총 9획 · 부수 老





사전 9획 · 획순 그림 8획

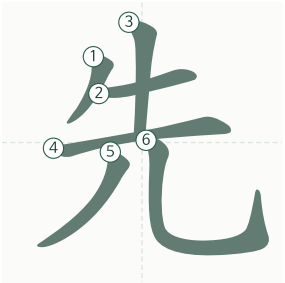
hanja.wordrow.kr/한자/者/

先

뜻·음 먼저 선

총 6획 · 부수 儿





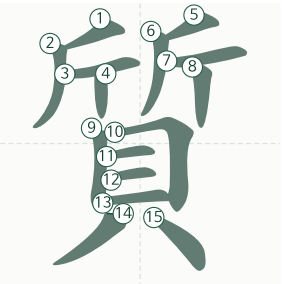
hanja.wordrow.kr/한자/先/

質

뜻·음 바탕 질

총 15획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/質/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 10 · 56자

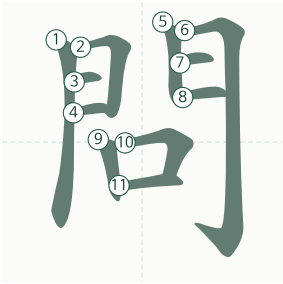
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

問

뜻·음 물을 문

총 11획 · 부수 口



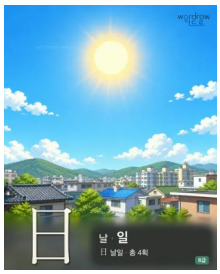


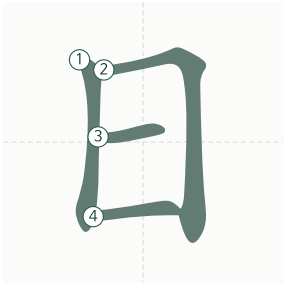
hanja.wordrow.kr/한자/問/

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





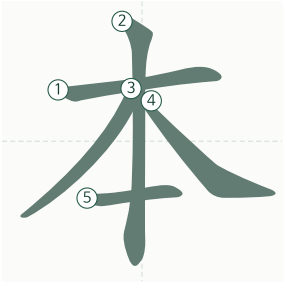
hanja.wordrow.kr/한자/日/

本

뜻·음 근본 본

총 5획 · 부수 木





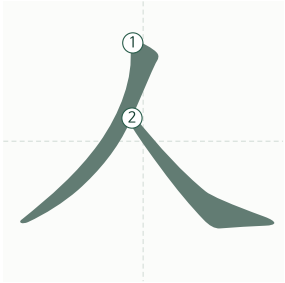
hanja.wordrow.kr/한자/本/

人

뜻·음 사람 인

총 2획 · 부수 人





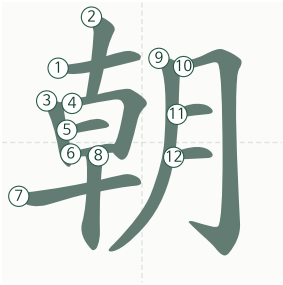
hanja.wordrow.kr/한자/人/

朝

뜻·음 아침 조

총 12획 · 부수 月





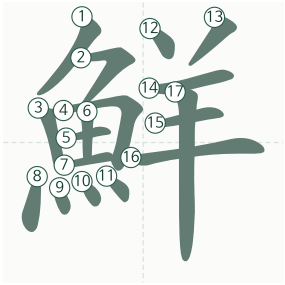
hanja.wordrow.kr/한자/朝/

鮮

뜻·음 고울 선

총 17획 · 부수 魚





hanja.wordrow.kr/한자/鮮/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 10 · 56자

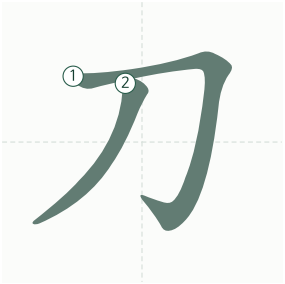
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

刀

뜻·음 칼 도

총 2획 · 부수 刀





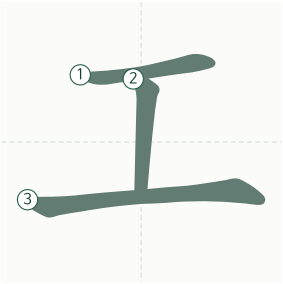
hanja.wordrow.kr/한자/刀/

工

뜻·음 장인 공

총 3획 · 부수 工





hanja.wordrow.kr/한자/工/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.